

Übungssätze für die relativische Verschränkung

Interaktive Übung dazu:

http://graecum-latinum.de/gr_materialien/grammatik/relativische_verschraenkung.php

1. Ζητεῖτε τὸν τοῦ βίου τρόπον, ὃν εύρόντες εὐδαίμονες ἔσεσθε.

ζητέω suchen
τοῦ βίου τρόπος Lebensweise

2. Ξένους είστιών, οὓς ἐκβαλόντες Πείσωνί με παραδιδόασιν.

ξέστιάω ("Vesta") bewirten
παρα-διδόασιν sie übergeben (*Präs. historicum, Subjekt sind die Scherben der 30 Tyrannen.*)

3. Ἀκρον ἔστιν, ὃ εἰ μή τις καταλαμβάνει, ἀδύνατόν ἔστι νικᾶν.

κατα-λαμβάνω vorher einnehmen

4. Καί σοι φράσω πρᾶγμ', ὃ σὺ μαθὼν ἀνήρ ἔσει.

Ein iambischer Trimeter – Interessierte können versuchen, zu skandieren!

φράζω poet. sagen

5. Σωκράτης ἡναντιώθη τοιαύτῃ ὄρμῇ τοῦ δήμου, οἵαν οὐκ ἀν οἶμαι ἄλλον οὐδένα ὑπομεῖναι.

ἐν-αντι-όομαι D.P. sich widersetzen, sich entgegenstellen
όρμή Ansturm
ὑπο-μένω aushalten

6. Ἐνθάδε καὶ ἄλλος ἔστιν ἀνήρ σοφός, ὃν ἐγὼ ἡσθόμην ἐπιδημοῦντα.

ἐπι-δημέω im Lande sein

7. Ἀκολούθησον, οἱ ἀφικόμενος εύδαιμονήσεις.

ἀκολουθέω folgen, mitkommen
οἱ (Akzent!) wohin

8. Ἐσκόπουν, τί ἀγγείλαντες ὡφελεῖν βασιλέα ἐνόμιζον.

Das Subjekt sind bezahlte Spitzel des persischen Großkönigs (βασιλεύς ohne Artikel).

σκοπέω hier: ausspähen, Ausschau halten
ὡφελέω + Akk. helfen, nützen

9. Κροῖσος, ὃν πλείω χρήματά φασι κεκτῆσθαι ἢ ἄλλους, ἔαυτὸν ἐνόμιζε πάντων ὀλβιώτατον.

ὅλβιος glücklich

10. Μὴ μισθῶμεν ξένους, οἵς ἔάν τις τελῆ πλείω μισθόν, ἐκείνω ἀκολουθοῦσιν.

μισθώω anwerben
μισθός Sold
τελέω zahlen

11. Ἔστι μαθήματα, ὧν ὅστις ἀν ἐπιθυμῇ, εἰς καλλίω βίον προέρχεται.

ἐπι-θυμέω + Gen. begehen

12. Ἔφη εἶναι ἄκρον, ὃ εἰ μή τις προκαταλαμβάνοι, ἀδύνατον ἔσεσθαι νικᾶν.

Eine dem Original nähere Variante zu Satz 3.

προ-κατα-λαμβάνω vorher einnehmen

13. Κῦρος· Τίνα λέγεις, ὦ Κροῖσε;

Κροῖσος· Ὁν ἀν ἐγὼ πᾶσι τυράννοις προετίμησα εἰς λόγους ἐλθεῖν.

Kroisos, als Gefangener des Kyros, hatte auf dem Scheiterhaufen dreimal den Namen des Solon ausgerufen, der ihn vor der Unbeständigkeit des Glücks gewarnt hatte.

προ-τιμάω wünschen
εἰς λόγους ἐλθεῖν ins Gespräch kommen.